



## Eesti Haabjaselts

21.10.2019

**Haabjaehitajate kogukonna vabatahtlik ja informeeritud nõusolek taotluse „Ühepuulootsiku ehitamine ja kasutamine Soomaal“ esitamiseks UNESCO kiireloomulist kaitset vajava vaimse kultuuripärandi nimekirja**

Selle kogukonna nõusolekuavalduse on esitanud haabjameistreid ühendav MTÜ Eesti Haabjaselts, mis asutati 2008. aastal. Haabjameistrid kannavad endas Soomaa ühepuulootsiku ehituse elavat kultuuripärandit ning aitavad kaasa haabja kasutuse populariseerimisele Soomaal koos kohaliku kogukonna ja teiste haabjahuvilistega.

MTÜ Eesti Haabjaselts on UNESCOle esitatava kandetaotluse eestvedaja ja koordineerib kohaliku kogukonna ja huvigruppide tööd kõigis taotluse etappides. Kandetaotluse tekst on sündinud ühiste arutelude tulemusena, kuhu lisaks haabjameistritele ja kohalikule kogukonnale kaasasime ka teisi haabjakasutajaid- ja huvilisi ning kohalike omavalitsuste ja riigiasutuste esindajaid, et saada käesoleva taotluse jaoks vajalikku sisendit ning luua sellele võimalikult laiapõhjaline toetus.

Kinnitame oma täielikku nõusolekut kandetaotluse sisuga ning loodame, et UNESCO kiireloomulist kaitset vajava vaimse kultuuripärandi nimekirja jõudmine aitab kaasa Soomaa haabjaehituse ning üldisemalt haabjakultuuri pikaajalisele edasikestmisele.

Aivar Ruukel

MTÜ Eesti Haabjaselts juhatuse liige)

/LOGO/

**Estonian Dugout Boat Society**

21.10.2019

**Voluntary and informed consent of the community of dugout boat builders for the submission of the nomination "Building and use of expanded dugout boats in Soomaa region" to the UNESCO List of Intangible Cultural Heritage in Need of Urgent Safeguarding.**

The consent of this community has been submitted by the Estonian Dugout Boat Society (Eesti Haabjaselts), a non-profit organisation founded in 2008. The dugout boat masters carry the vibrant cultural heritage of the building of expanded dugout boats in Estonia and help promote the use of dugout boats in Soomaa region with the local community and other dugout boat enthusiasts.

The Estonian Dugout Boat Society is the initiator of the nomination to UNESCO and coordinated the work of the local community and stakeholders at all stages of the nomination process. The text of the nomination was the result of joint discussions involving not only the dugout builders and the local community, but also other dugout boat users and interested persons, as well as representatives of local and national authorities, in order to obtain the broadest possible input for this nomination.

We confirm our full agreement with the content of the nomination and hope that the inscription in the UNESCO List of Intangible Cultural Heritage in Need of Urgent Safeguarding will contribute to the long-term survival of dugout boat building and more generally the dugout boat culture.

<signed>

Aivar Ruukel

Member of the Board of the Estonian Dugout Boat Society (Eesti Haabjaselts)



Eesti Haabjaselts



**Kogukonna vabatahtlik ja informeeritud nõusolek taotluse „Ühepuulootsiku ehitamine ja kasutamine Soomaal“ esitamiseks UNESCO kiireloomulist kaitset vajava vaimse kultuuripärandi nimekirja**

Selle kogukonna nõusolekuavalduse on esitanud Soomaa kohalike elanike kogukond, mis täiendab ja toetab haabjameistrite kogukonda, ning kannab edasi haabja kasutuse traditsioone ja tähendust Soomaal.

Nõusoleku esitamisele on eelnenud mitmed kogukonna koosolekud 2019. aastal Soomaal, mille eestvedaja oli MTÜ Eesti Haabjaselts, et kaasata kohalikkude kogukonda UNESCO taotluse koostamise protsessi erinevatesse etappidesse. 8. detsembril 2019 Soomaal (Kõrtsi-Tõramaal) toimunud Soomaa Rahvusparki sünnipäeval esitasid Eesti Haabjaseltsi esindajad kokkuvõtva ettekande UNESCO kandetaotluse eesmärkidest, sisust ning eelnevatel koosolekutel kokku lepitud edasistest plaanidest haabjakultuuri hoidmiseks ja arendamiseks, mis tagas kõigi kogukonna liikmete maksimaalse informeerituse taotlusest enne nõusolekuavalduse allkirjastamist. Nõusolekuavaldus jääb allkirjastamiseks avatuks 2020. aasta jaanuari lõpuni, et kogukonna liikmetel oleks rohkem võimalusi nõusoleku väljendamiseks.

Ühepuulootsik on olulisel kohal Soomaa kohaliku kogukonna identiteedis, kuna seostub ühelt poolt esivanemate eluviisiga ning teiselt poolt tänase Soomaa kultuurielu ja kuvandiga.



## Eesti Haabjaselts

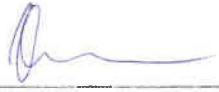
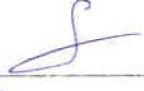








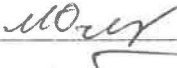


Ühepuulootsik on üheks Soomaa sümboliks, kuskil mujal Eestis pole see muistne paaditüüp ulatunud tänasesse päeva. Möödunud sajandil olid lootsikud Riisal ja Tõramaal igapäevaseks liiklusvahendiks. Lootsikuga käidi veskil, viidi piima meiereisse. Tarvidusel pandi kevadel suurveega kaks-kolm lootsikut kõrvuti, tehti sinna peale korralik heinakoorem ja sõuti koju lakaluugi alla. Tõusis ju kevadine suurvesi nii kõrgele, et tuli tuppa ja lauta.

Laudpaatide levimisega ja külade hääbumisega kolhoosiajal jäi vähemaks ka lootsikute kasutamine Soomaa külates. Õnneks on ühepuulootsikute ehitamise oskus säilinud tänase päevani. 2016. aastal kanti on Soomaa lootsikutraditsioon Eesti vaimse kultuuripärandi nimistusse. Viimastel aastatel on erinevatel koosolekutel ja Soomaa külade kokkusaamistel idanenud mõte järgmiseks sammuks, milleks on UNESCO pärandkultuuri nimistu. Allakirjutanud toetavad haabjaseltsi algatust esitada "Ühepuulootsiku ehitamine ja kasutamine Soomaal" UNESCO kiireloomulist kaitset vajava vaimse kultuuripärandi nimekirja.

Toetusele on allkirjad antud detsembris 2019 ja jaanuaris 2020 aastal.

Eesnimi ja perekonnanimi	Allkiri	Selts, asutus või küla.
ÜLLE RIISMANN		Riisa küla
EDU KUILL		Seru küla
Madis Yärges		Paelama küla
Ashk Kõrve		Ashkõrve küla
Ulu Toet		Lemmakõrve k.
Tat Järve		Taganõga küla
Margus Toet		Lemmakõrve

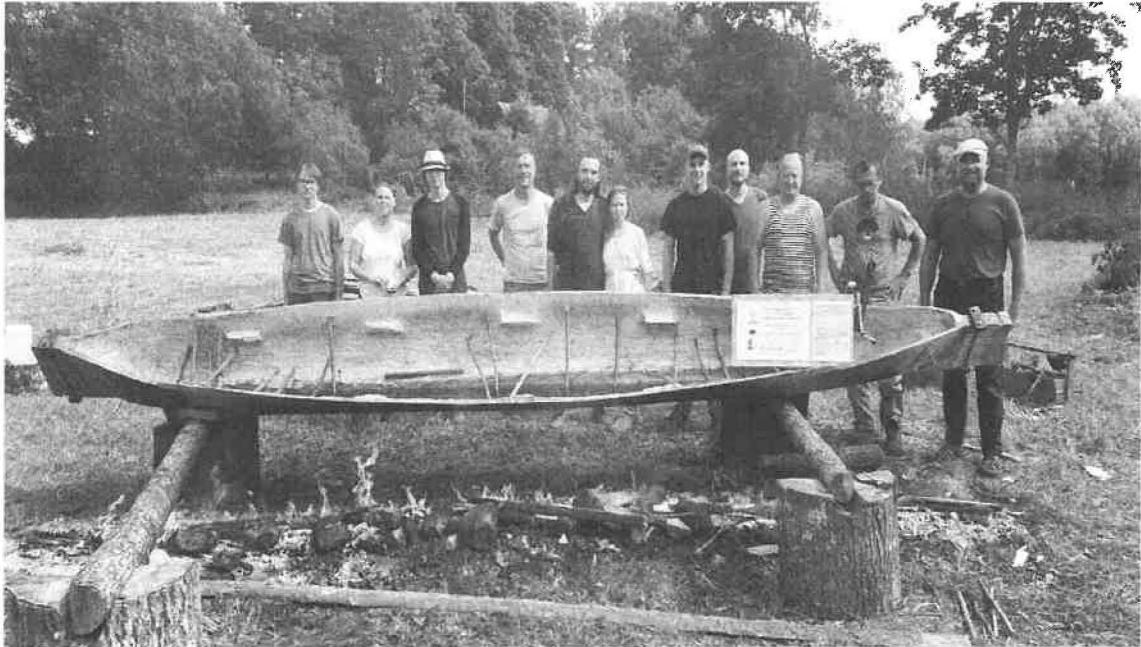
Marek Väinola	M. Väinola	Olustvere
Myrto Mõnks	Am	TIPU KÜLA
Kaili Vülma	Flüta	Kesklinnaamet
Andres Aksal	Artmal	Tartu
Andres Jõhvi	Jõhvi	Õulfaasvere
Eva Dünn	Dünn	Lemmikõnnu
Riku Moorats	R. Moorats	Lemmikõnnu küla
Uwe Kolk	U. Kolk	Tipu küla
Aare Kolk	A. Kolk	T. pa küla
Aino Saarla	Saara	Jandaa k.
Kristina Hiiri	Hiiri	Sandra k.
Janette Sild		Sandra k.
Robiir Sild		Sandra k.
Pert Sild		Sandra k.
Geach Sild	G.	Sandra k.
Miri Rosenberg	Rosenberg	Tipu k.

Laura Väinö	L. Väinö	Olustvere v.
EELIKA VAINO		Olustvere
Susi Kübarsepp		Olustvere
Tõnu Johanna Sepp		Olustvere ☺
Koje Lauman		MATSAKU
Aus Arved		Ylimäkelä
Maarge Aus	Aus	Ylimäkelä
Yakob Kose		FISHING VILLAGE Tõnis ja Põhja küla
Aino Väinapuu		Pohelise Jõeäär Kõostöökoja
Annika Pärn		Pohelise Jõeäär Kõostöökoja
Hando Murrin		SA Pärnumaa Arenduskeskus
Arno Riis		Riisa küla
Madis Oras		Tipu küla
Mari Tenisson		nüü Tipu Looduskool
Rou Leenuk	R. L.	nüü Tipu Looduskool
MARKO KALDUR		avastaEESTI.ee





Eesti Haabjaselts



**Voluntary and informed consent for the nomination "Building and use of expanded dugout boat in Soomaa" for the submission to the UNESCO List of Intangible Culture Heritage in Need of Urgent Safeguarding**

This community consent letter has been submitted by the local community of Soomaa residents, which complements and supports the community of dugout boat builders, and carries forward the traditions and significance of dugout boat use in Soomaa.

The expressions of consent have been preceded by numerous community meetings in 2019 in Soomaa, led by the Estonian Dugout Boat Society, in order to engage the local community into different stages of the process of preparing the UNESCO nomination. On 8 December, 2019, representatives of Estonian Dugout Boat Society delivered a summary presentation in Soomaa (Kõrtsi-Tõramaa) about the objectives of the UNESCO nomination, while in previous meetings the further plans for protecting and developing the dugout boat culture were agreed upon, to maximise the understanding of community members about the nomination before signing the consent form. The consent form will remain open for signing until the end of January 2020, in order to provide more opportunities for community members to express their consent.

The dugout boat occupies an important place in the identity of Soomaa local community, because on the one hand it is associated with the ancestral lifestyle, and on the other with today's cultural life and image of Soomaa region.



Expanded dugout boat is one of the symbols of Soomaa region, as nowhere else in Estonia has this ancient boat type extended to our times. Last century, dugout boats were everyday vehicles in Riisa and Tõramaa [villages]. Villagers rode dugout boats to the mill, delivered milk to the dairy. When needed during the spring floodings, two to three dugout boats were set next to each other, a stack of hay was formed on top of them, and villagers rowed back [to the village], right under the hayloft. Spring water levels were so high that the water came indoors and into the barn.

With the spreading of boats made from wooden boards, and the decline of villages during the kolhoz [Soviet collective farm] time, the usage of dugout boats declined in Soomaa villages. But fortunately the skill of building dugout boats has preserved until today. In 2016, the Soomaa dugout boat tradition was enlisted in the Estonian Inventory of Intangible Cultural Heritage. During recent years, an idea has been germinating at different meetings and gatherings of Soomaa villages, i.e. nominating Soomaa dugout boat culture to the UNESCO list of intangible cultural heritage. The undersigned support the initiative of the Estonian Dugout Boat Society to nominate "Building and use of expanded dugout boat in Soomaa region" to the UNESCO List of Intangible Cultural Heritage in Need of Urgent Safeguarding.

This letter of consent has been signed between December 2019 and January 2020.

<signed by 48 community members>